



**Traf - Zakłady Wzajemne
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**

**REGULAMIN ODPOWIEDZIALNEJ GRY
W ZAKRESIE ZAKŁADÓW WZAJEMNYCH URZĄDZANYCH
PRZEZ SIEĆ INTERNET**

Warszawa, 2024 r.

Strona 1 z 7



I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 1

1. Celem niniejszego regulaminu jest zapewnienie przez Traf-Zakłady Wzajemne Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (03-738) przy ul. Kijowskiej 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000358998, NIP: 1132805190, REGON: 142435268, kapitał zakładowy: 4.551.000 złotych jako podmiotu zarządzającego zakłady wzajemne przez sieć Internet, ochrony uczestników przed negatywnymi skutkami hazardu.
2. Niniejszy regulamin zawiera następujące procedury i mechanizmy mające na celu ochronę graczy oraz narzędzia wspomagające odpowiedzialną grę:
 - 1) procedurę weryfikacji ukończenia przez uczestnika gry 18 roku życia;
 - 2) procedurę rejestracji uczestnika gry na koncie gracza jako warunku rozpoczęcia i prowadzenia gry;
 - 3) mechanizmy umożliwiające uczestnikowi gry kontrolę swojej aktywności na stronie internetowej wykorzystywanej dla zarządzania zakładów wzajemnych;
 - 4) mechanizmy uniemożliwiające uczestnikowi gry grę po wyczerpaniu środków na koncie gracza;
 - 5) zapewnienie ochrony małoletnich przy sposobie prezentacji informacji handlowych na stronie internetowej.

II. DEFINICJE

§ 2

Dla celów niniejszego regulaminu ustala się następujące znaczenie pojęć:

- 1) gra – zawieranie zakładów wzajemnych zarządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne przez sieć Internet;
- 2) gracz – osoba fizyczna, która posiada konto gracza na stronie www.trafonline.pl i może brać udział w zawieraniu zakładów wzajemnych zarządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne przez sieć Internet;
- 3) informacja handlowa – forma komunikacji zawierająca informacje o zakładach wzajemnych zarządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne;
- 4) trafonline.pl – strona internetowa pod adresem: www.trafonline.pl, za pośrednictwem której gracz bierze udział w zawieraniu zakładów wzajemnych zarządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne przez sieć Internet;
- 5) odpowiedzialna gra – udział w zakładach wzajemnych oferowanych przez Traf-Zakłady Wzajemne zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa oraz ogólnie przyjętymi zasadami zmierzającymi do ograniczania możliwego negatywnego wpływu udziału w grach oraz ochrony graczy przed negatywnymi skutkami hazardu, w tym zgodnie z niniejszym regulaminem;
- 6) regulamin – niniejszy „Regulamin odpowiedzialnej gry w zakresie zakładów wzajemnych zarządzanych przez sieć Internet”;
- 7) Traf-Zakłady Wzajemne – Traf-Zakłady Wzajemne Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie adres: ul. Kijowskiej 1, 03-738 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000358998, NIP: 1132805190, REGON: 142435268, kapitał zakładowy: 4.551.000 złotych.

III. DOSTĘP DO INFORMACJI

Strona 2 z 7



§ 3

1. Traf-Zakłady Wzajemne umieszcza w widoczny sposób na stronie trafonline.pl:
 - 1) informację o Traf-Zakłady Wzajemne jako podmiocie oferującym zawieranie zakładów wzajemnych i sposobie kontaktu z nim;
 - 2) regulamin zakładów wzajemnych wraz z wykazem wszystkich oferowanych zakładów wzajemnych;
 - 3) niniejszy regulamin odpowiedzialnej gry;
 - 4) informację o zakazie gry osobom poniżej 18 roku życia;
 - 5) informację o ryzyku związanym z hazardem;
 - 6) nazwy instytucji świadczących pomoc osobom z problemami hazardowymi wraz z linkami do stron tych instytucji.
2. Traf-Zakłady Wzajemne nie oferuje oraz nie reklamuje na stronie trafonline.pl czynności bankowych, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz w ust. 2 pkt 1, 3, 4, 5, 7 i 10 ustawy Prawo bankowe.

IV. OCHRONA MAŁOLETNICH

§ 4

1. W zawieraniu zakładów wzajemnych urządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne przez sieć Internet mogą brać udział wyłącznie osoby, które ukończyły 18 lat.
2. Przed wejściem na stronę trafonline.pl konieczne jest potwierdzenie ukończenia 18 roku życia przez potencjalnego gracza.
3. Traf-Zakłady Wzajemne zapewniają ochronę małoletnich przy sposobie prezentacji informacji handlowych na stronie trafonline.pl w następujący sposób:
 - 1) informacje handlowe są konstruowane zgodnie z zasadami odpowiedzialnej komunikacji Traf-Zakłady Wzajemne, które między innymi zapewniają jasność i wiarygodność komunikatu oraz ochronę osób, które nie ukończyły 18 roku życia;
 - 2) w informacjach handlowych znajduje się jasny komunikat o zakazie gry dla osób, które nie ukończyły 18 roku życia, wskazujący minimalny wiek, poniżej którego uprawianie hazardu nie jest dozwolone.
4. Na stronie trafonline.pl można odnaleźć informacje o konieczności ochrony swojej nazwy użytkownika, hasła i danych bankowych w przypadku współdzielenia swojego komputera z małoletnimi.
5. Na stronie trafonline.pl można odnaleźć informację o programach kontroli rodzicielskiej, uniemożliwiających małoletnim korzystanie ze strony trafonline.pl.

V. OCHRONA GRACZY

§ 5

Rejestracja i weryfikacja danych oraz wieku

1. W zawieraniu zakładów wzajemnych urządzanych na stronie trafonline.pl mogą brać udział tylko gracze zarejestrowani.
2. W celu prawidłowej rejestracji potencjalny gracz musi wypełnić formularz rejestracyjny na stronie trafonline.pl i podać m.in. następujące dane:
 - 1) imienia i nazwiska;
 - 2) daty urodzenia;
 - 3) adresu zamieszkania wraz z kodem pocztowym;

Strona 3 z 7

TRAF - ZAKŁADY WZAJEMNE SP. Z O.O. z siedzibą w Warszawie

03-738 Warszawa, ul. Kijowska 1, tel. +48 22 518 22 00, www.trafonline.pl,

KRS 0000358998, Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego,

NIP: 113-280-51-90, REGON: 142435268, kapitał zakładowy: 4 551 000,00 zł



- 4) numeru PESEL;
 - 5) obywatelstwa;
 - 6) państwo urodzenia;
 - 7) rodzaju i numeru dokumentu tożsamości;
 - 8) adresu poczty elektronicznej Uczestnika (e-mail); podany adres stanowi jednocześnie nazwę, pod którą Uczestnik będzie występował na Witrynie Traf (login); nazwa ta nie może naruszać praw innych Uczestników, praw osób trzecich, ani zawierać treści niezgodnych z prawem, z Regulaminem lub też naruszających jakiekolwiek dobra osobiste;
 - 9) numeru rachunku bankowego Uczestnika służącego do rozliczeń pomiędzy Uczestnikiem a Traf;
 - 10) hasła, stworzonego zgodnie z kryteriami określonymi na Witrynie Traf;
 - 11) zaakceptowaniu Regulaminu, przez co rozumie się akceptację jego treści w całości; w tym zaakceptowania polityki prywatności znajdującej się na stronie www.trafonline.pl. Jeżeli osoba nie zgadza się z jakimkolwiek przepisem Regulaminu, powinna zaniechać rejestracji; Uczestnik nie może powoływać się na nieznaną sobie Regulaminu;
- oraz potwierdzić, że ma ukończone 18 lat.
3. W trakcie rejestracji gracz jest zobowiązany ustanowić następujące limity:
 - 1) limit środków wydawanych w okresie dobowym i miesięcznym na zawieranie zakładów wzajemnych urządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne przez sieć Internet;
 - 2) limit czasu spędzanego w okresie dobowym oraz miesięcznym na grze polegającej na zawieraniu zakładów wzajemnych urządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne przez sieć Internet.
 4. Zakończenie procesu rejestracji wymaga weryfikacji danych potencjalnego gracza w zakresie podanego imienia i nazwiska, wieku.
 5. Weryfikacja danych oraz wieku potencjalnego gracza następuje w jeden z opisanych poniżej sposobów:
 - 1) poprzez dokonanie przelewu zasilającego konto potencjalnego gracza z rachunku bankowego wskazanego w formularzu rejestracyjnym (potwierdzającego imię i nazwisko gracza) oraz potwierdzenie pełnoletności;
 - 2) poprzez załączenie do formularza rejestracyjnego obustronnego skanu albo fotokopii dowodu osobistego lub paszportu;
 - 3) poprzez okazanie dowodu osobistego lub paszportu w siedzibie Traf-Zakłady Wzajemne lub wskazanym przez Traf-Zakłady Wzajemne punkcie przyjmowania zakładów wzajemnych.Ostateczna decyzja co do sposobu weryfikacji danych potencjalnego gracza należy do Traf - Zakłady Wzajemne.
 6. W przypadku:
 - 1) braku zgodności danych potencjalnego gracza, lub
 - 2) braku potwierdzenia pełnoletności potencjalnego gracza, lub
 - 3) wykonania przez potencjalnego gracza przelewu z innego, niż wskazany w formularzu rejestracyjnym rachunku bankowego,Traf-Zakłady Wzajemne dokona zwrotu potencjalnemu graczowi przelanych środków oraz odmówi graczowi rejestracji.
 7. W przypadku pozytywnej weryfikacji następuje zakończenie procesu rejestracji i utworzenie konta gracza.
 8. Transakcje płatnicze w rozumieniu ustawy o usługach płatniczych wynikające z zawartych zakładów wzajemnych urządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne przez sieć Internet są realizowane wyłącznie za pośrednictwem dostawców usług płatniczych, o których mowa w art. 4 ust. 2 pkt 1-4, 6 i 9 tej ustawy.

§ 6

Mechanizmy uniemożliwiające grę po wyczerpaniu środków

Strona 4 z 7



1. W celu rozpoczęcia pierwszej gry niezbędne jest zasilenie konta gracza.
2. Gra jest możliwa tylko z dodatnim saldem na koncie.
3. Nie jest możliwa gra po wyczerpaniu środków na koncie gracza.
4. Nie jest możliwe osiągnięcie ujemnego stanu konta.
5. Nie jest możliwe rozpoczęcie gry po osiągnięciu limitów, o których mowa w § 5 ust. 3.
6. Po osiągnięciu ustawionych limitów, o których mowa w § 5 ust. 3 lub po wyczerpaniu środków pozwalających na zawarcie najniższego zakładu wzajemnego, gracz nie jest w stanie kontynuować gry.

§ 7

Kontrola aktywności gracza

1. Gracz ma dostęp do zamieszczonych na koncie gracza informacji o swojej aktywności, w tym:
 - 1) do informacji o swoich wygranych;
 - 2) do informacji o swoich przegranych;
 - 3) do informacji o czasie spędzonym na grze;
 - 4) do informacji o stanie konta;
 - 5) do wysokości ustalonych limitów.
2. Po zalogowaniu się na konto gracza widoczny jest zegar z aktualną godziną, stanem środków na koncie gracza oraz wysokością ustawionych limitów.
3. Po osiągnięciu co najmniej jednego z ustawionych limitów, o których mowa w § 5 ust. 3 gracz nie jest w stanie kontynuować gry.
4. Gracz ma możliwość zmiany limitów, o których mowa w § 5 ust. 3.
5. Zwiększenie na koncie gracza któregośkolwiek z limitów, o których mowa w § 5 ust. 3 jest dokonywane nie wcześniej niż:
 - 1) po upływie dwudziestu czterech godzin od chwili zgłoszenia takiego żądania przez gracza – w przypadku pierwszego zwiększenia przez gracza danego limitu,
 - 2) po upływie tygodnia od chwili zgłoszenia takiego żądania przez gracza – w przypadku drugiego zwiększenia przez gracza danego limitu,
 - 3) po upływie 3 miesięcy od chwili zgłoszenia takiego żądania przez gracza – w przypadku trzeciego i każdego kolejnego zwiększenia przez gracza danego limitu.Powyższe ma odpowiednie zastosowanie w przypadku likwidacji dotychczasowego konta gracza i założenia nowego konta gracza.
6. Zmniejszenie na koncie gracza któregośkolwiek z limitów, o których mowa w § 5 ust. 3 jest dokonywane niezwłocznie po zgłoszeniu takiego żądania przez gracza. Dyspozycja zmniejszenia któregośkolwiek z limitów, o których mowa § 5 ust. 3, nie powoduje naliczania od nowa terminów wskazanych w ust. 5 pkt 1-3.
7. Gracz ma możliwość:
 - 1) zawieszenia aktywności, czyli ustanowienia przerwy w grze na co najmniej dwadzieścia cztery godziny;
 - 2) samowykluczenia z gry, czyli czasowego, trwającego nie krócej niż 3 miesiące, zablokowania (dezaktywacji) swojego konta.
8. W określonym przez gracza czasie zawieszenia aktywności lub samowykluczenia z gry, gracz nie jest w stanie zawierać nowych zakładów wzajemnych urządzanych przez Traf-Zakłady Wzajemne przez sieć Internet.
9. Dyspozycja zawieszenia aktywności oraz samowykluczenia z gry jest nieodwołalna w okresie wskazanym przez gracza. Możliwość gry zostanie ponownie uruchomiona dopiero po upływie czasu zawieszenia lub samowykluczenia.



10. Do graczy, którzy dokonali zawieszenia lub samowykluczenia lub osiągnęli ustawione limity, nie będą kierowane informacje handlowe.
11. Gracz ma możliwość przeprowadzenia na stronie trafonline.pl samodzielnego testu samooceny swojej aktywności pod kątem odpowiedzialnego grania i kontroli własnej gry.
12. Na stronie trafonline.pl znajduje się lista instytucji świadczących pomoc osobom z problemami hazardowymi wraz z linkami do stron tych instytucji.

§ 8

Ryzyko związane z hazardem

1. Uczestniczenie w grach hazardowych wiąże się z możliwością uzależnienia się od tych gier, ryzykiem finansowym, w tym możliwością przegrania postawionych na gry hazardowe pieniędzy.
2. Nieodpowiedzialna gra może prowadzić do problemów rodzinnych i problemów w pracy.
3. W celu uniknięcia ryzyka związanego z hazardem gracz powinien na bieżąco kontrolować swoje zachowanie i odpowiedzieć sobie na poniższe pytania:
 - 1) Czy w związku z hazardowym graniem brakowało Pani/Panu kiedykolwiek czasu?
 - 2) Czy Pani/Pana rodzina czuła się kiedykolwiek nieszczęśliwa z powodu Pani/Pana grania?
 - 3) Czy hazardowe granie wpłynęło kiedykolwiek negatywnie na Pani/Pana reputację?
 - 4) Czy kiedykolwiek odczuwał/a Pan/i wyrzuty sumienia z powodu hazardowego grania?
 - 5) Czy kiedykolwiek uciekał/a się Pan/i do hazardowego grania w celu zdobycia pieniędzy potrzebnych do spłacenia długów lub do rozwiązania innych problemów finansowych?
 - 6) Czy zdarzyło się, że hazard zaniżył Pani/Pana ambicje lub wpłynął niekorzystnie na Pani/Pana wydajność w działaniu?
 - 7) Czy po przegranej odczuwa Pan/i potrzebę szybkiego odegrania się?
 - 8) Czy po przegranej czuje Pan/i silną potrzebę ponowienia próby kolejnej wygranej?
 - 9) Czy często zaczyna Pan/i grać stawiając swoje ostatnie pieniądze?
 - 10) Czy kiedykolwiek pożyczył/a Pan/i pieniądze na gry hazardowe?
 - 11) Czy kiedykolwiek sprzedał/a Pan/i coś w celu uzyskania pieniędzy na hazard?
 - 12) Czy z trudem przeznacza Pan/i swoje pieniądze zarezerwowane na hazard na zrobienie innych zakupów?
 - 13) Czy kiedykolwiek hazard przesłaniał Pani/Panu troskę o byt swojej rodziny?
 - 14) Czy kiedykolwiek grał/a Pan/i dłużej niż to wcześniej zaplanował/a?
 - 15) Czy hazard kiedykolwiek pozwolił Pani/Panu „zapomnieć” o kłopotach lub zmartwieniach?
 - 16) Czy kiedykolwiek popełnił/a Pan/i lub myślał/a o popełnieniu nielegalnego czynu w celu zapewnienia sobie środków na hazard?
 - 17) Czy kiedykolwiek z powodu hazardowego grania źle Pan/i sypiał/a?
 - 18) Czy z powodu kłótni, niepowodzenia lub frustracji ogarniała Panią/Pana kiedykolwiek nagła potrzeba hazardu?
 - 19) Czy kiedykolwiek pomyślał/a Pan/i, że przyczyną poważnych problemów w życiu może być hazardowe granie?
4. W przypadku pozytywnych odpowiedzi z ust. 3 powyżej choćby na kilka z postawionych pytań istnieje podejrzenie uzależnienia się od gier hazardowych. W takiej sytuacji Spółka chciałaby zasugerować skonsultowanie się ze stosownymi instytucjami, celem zdiagnozowania się lub podjęcia stosownego leczenia.
5. Wykaz instytucji świadczących pomoc osobom z problemami hazardowymi wraz z linkiem do strony instytucji:
 - 1) Krajowe Biuro ds. Przeciwdziałania Narkomanii z siedzibą w Warszawie ul. Dereniowa 52/54;
<https://www.kbpn.gov.pl/portal/>;



- 2) Ośrodek Leczenia Uzależnień „Terapia Nałęczów” Uniszowice 1A, 21-030 Motycz; <https://terapianaalczow.pl/>;
 - 3) „POLANA” Prywatny Ośrodek Terapii Uzależnień i Pomocy Psychologicznej ul. Banderii 4 lok. 179, 01-164 Warszawa; <http://osrodekpolana/>;
 - 4) Ośrodek Leczenia Uzależnień w Miłkowie, ul. Nagietkowa 6, 58-535 Miłków; <http://www.promaind.pl/>;
 - 5) Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Centrum Odwykowe w Warszawie ul. Zgierska 18A, 04-092 Warszawa; <http://www.centrumodwykowe.waw.pl/>;
 - 6) Poradnia on-line współfinansowana ze środków Funduszu Rozwiązywania Problemów Hazardowych <http://uzaleznieniabehawioralne.pl/poradnia-online/>;
 - 7) Instytut psychologii Zdrowia Polskiego Towarzystwa Psychologicznego ul. Gałłarska 3, 02-412 Warszawa; [Telefon zaufania 801 889 880](http://telefonzaufania801889880); <http://psychologia.edu.pl/>
6. Ponadto, w przypadku zaistnienia problemów związanych z hazardem, gracz może uzyskać pomoc w każdej placówce podstawowej opieki zdrowotnej na terenie miejsca jego zamieszkania.

§ 9

Postanowienia końcowe

Regulamin wchodzi w życie w terminie wyznaczonym przez Traf-Zakłady Wzajemne, nie później niż w okresie 12 miesięcy od zatwierdzenia niniejszego regulaminu przez Ministra Finansów.


Jacek Kudła
Prezes Zarządu
Traf - Zakłady Wzajemne Sp. z o.o.

(Podpis za Traf – Zakłady Wzajemne Sp. z o.o.)

Warszawa, dnia 15.07.2024r.

Powyższy regulamin gier hazardowych został zatwierdzony na podstawie art. 15i ust. 2 ustawy z dnia 19 listopada 2009 r. o grach hazardowych decyzją z dnia 30.10.2024 nr DA.69.6831.5.2024

10/10/2020

1

10/10/2020

10/10/2020